



Innovation  
that excites

## NISSAN X-TRAIL



### مركز اتصال العملاء الاقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء اتباع ما يلي:

**الخطوة ١:** اتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

**الخطوة ٢:** إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكاوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة اتصال العملاء، هاتف ٦٠٠٥٤ ٦٦٦٦ +٩٧١، البريد الإلكتروني: [customer-care@nissan-me.ae](mailto:customer-care@nissan-me.ae)

### Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

**Step 1:** Contact your local Nissan distributor, which will handle your complaints.

**Step 2:** If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre. Tel: +971 4 600 54 6666, E-mail: [customer-care@nissan-me.ae](mailto:customer-care@nissan-me.ae)



WHAT IF \_

## FOLLOWING THE MAP ISN'T YOUR STYLE?

You'd need a vehicle that's as open to adventure as you are. With the capability to take you where you want to go. And the comfort and technology to make the trip back just as much fun. And while you're at it, why not bring a real sense of style and a unique point of view? So load up and let's go. We're ready. The all-new Nissan X-TRAIL.

ماذا لو \_

## اتباع الخرائط والروتين ليس من طباعك؟

ولذا فأنت بحاجة إلى مركبة مستعدة للمغامرة مثلك تماماً، ومزودة بقدرات تحملك أينما تشاء، فضلاً عن مزايا الراحة والتقنيات المتطورة لتستمتع بالرح طوال رحلتك، وبها لمسة من الفخامة والتفرد. ضع ما تشاء من حمولة ثم انطلق برحلة العمر مع نيسان إكس-تريل الجديدة كلياً.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



قد تظهر تغييرات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.  
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



The scenery may be rugged, but X-TRAIL's accommodations are anything but. Sit back and enjoy tasteful touches like an available Power Panoramic Moonroof, available double-stitched leather appointments, LED interior lighting and gloss black trim with metallic accents. All to create a stunning view - wherever you look.

قد لا يعجبك ما تراه خارج مركبتك، لكن في الداخل الأمر مختلف تماماً إذ أن راحة إكس-تريل ستبعث فيك الراحة وتُشعرك بالفخامة دون أدنى شك. تفضل بالجلوس وأمتع ناظريك بلمسات فاخرة مثل فتحة السقف البانورامية المتوفرة كسمة اختيارية، والمقاعد الجلدية ذات الدرزات الثنائية، فضلاً عن إضاءة LED الداخلية، وتعريقات الأسود اللامعة مع الإضافات المعدنية. وكلها مصممة لتمنحك منظرًا أسراً كيفما نظرت داخل مقصورة سيارتك.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

## تنفس الصعداء.

سواء كنت تتطلع إلى قضاء ليلة حاملة، أو الاستمتاع بصباح في مكان لطيف يبعث فيك البهجة، ستحيطك إكس-تريل بالاهتمام والرعاية.

مقاعد أمامية عديمة الجاذبية مع مناطق دعم للعمود الفقري - لأن راحتك محور اهتمامنا، قام مهندسو نيسان بدراسة الفضاء حيث تنعدم الجاذبية ويجلس الرواد في وضعيات مريحة تقلل الضغط على الجسم. ولمحاكاة هذا «الوضع الحيادي» حين تكون في مقعد القيادة، صممت نيسان مقاعد أمامية، جديدة ومفصلية توفر الدعم المستمر للجسم من الحوض إلى الصدر، إلى جانب فرش يحتضن نقاط الضغط عليه. والنتيجة هي مقاعد تساعد السائقين على تجنب التعب والإرهاق.

فتحة سقف بانورامية - استلهم المزيد من راحة الكون. بفضل فتحة سقف بانورامية تعمل كهربائياً وتتوفر كسمة اختيارية، سينعم كافة الركاب بمشاهد أسرة للسماء والنجوم. ومن يدري فقد تكون هذه وجهتنا مستقبلاً.

حاملات أكواب مع ميزتي التبريد والتبريد - احفظ مشروباتك المفضلة ساخنة أو مثلجة، تماماً كما تحبها.

مقاعد أمامية مبردة بنظام الراحة السريع - ابتكار جديد يؤكد عناية نيسان بأدق التفاصيل. من خلال التركيز على المناطق الأساسية في جسدك، وتبريدها بشكل تسلسلي، سوف تشعر بالبرودة المنعشة بأقصى سرعة ممكنة.

## BREATHTAKING FROM TOP TO BOTTOM.

Whether it's an inspiring view on a starry night, or just a cosy place to sit on a chilly morning, X-TRAIL makes sure you're well looked after.

**Comfortable zero-gravity inspired seats with spinal support** - With your comfort in mind, Nissan engineers looked to the cosmos, where astronauts float weightlessly in a relaxed posture. To recreate this "neutral posture" when you're behind the wheel, they designed an articulated front seat that supports you from the pelvis to the chest, along with seat cushions that flex in response to your unique pressure points. The result is exceptional comfort - whether you're in a spacesuit or not.

**Power Panoramic Moonroof** - More cosmic inspiration. With the available Power Panoramic Moonroof, all aboard have breathtaking vistas of sky, stars and maybe your next destination.

**Heated and cooled cupholders** - Help keep your drinks frosty or toasty - just the way you like them.

**Quick Comfort Cooled Front Seats** - Nissan innovation to the smallest detail. By focusing on key areas of the body and cooling them in sequence, you get cooled as soon as possible.

## تحريك، وتأرجح، وانزلاق على أوسع نطاق.

**مقاعد أذكى في الصف الثاني.** مقاعد الصف الثاني في سيارتك نيسان إكس-تريل هي مقاعد من الدرجة الأولى بفضل نظام الجلوس المرن فيها. إذ أن المقاعد القابلة للطي بنسبة ٤٠/٦٠ قابلة للانزلاق لتسهيل دخول الركاب، كما يمكن ضبطها لتوفير متسع أكبر للحمولة أو لأرجل الركاب حسب الحاجة. كما يمكن إرجاعها للاستمتاع ببعض الاسترخاء.

**الصف الثالث من المقاعد متوفر اختياريًا.** يُعتبر مثاليًا عند التنقل برفقة الفريق أو العائلة الكبيرة أو الأصدقاء. كما يمنحك الصف الثالث من المقاعد في إكس-تريل والقابل للطي بنسبة ٥٠/٥٠ مرونة مذهلة عند استضافة الأصدقاء ومعداتهم داخل مركبتك، فضلاً عن ميزة طيه لتوفير أرضية مسطحة تتسع لأكثر قدر من الحمولة.

**بوابة خلفية تعمل كهربائياً وأبواب خلفية تفتح بزوايا كبيرة تعادل ٧٧ درجة.** سواء كنت تريد إدخال صغارك إلى المركبة أو وضع حمولة كبيرة مثل ألواح التزلج، توفر لك إكس-تريل سهولة مذهلة بفضل أبوابها الخلفية التي تفتح بزوايا تعادل ٨٠ درجة تقريباً، فضلاً عن بوابتها الخلفية التي تتوفر اختياريًا وتعمل كهربائياً بكبسة واحدة للزر الموجود عليها، أو بمفتاح نيسان الذكي أو الزر المتوضع بالقرب من السائق.

### SLIDE, GLIDE AND SWING WIDE.

**A smarter 2nd row.** This 2nd row is truly first class, thanks to X-TRAIL's flexible seating system. The 60/40 split seat slides forward for easy access and adjusts to give you a little more cargo space, more legroom or anywhere in between. The seats also recline, when it's time to just relax.

**Optional 3rd row.** Perfect when you need to transport the team or bring extra friends along. X-TRAIL's 50/50 split folding 3rd-row seat gives you added flexibility carrying passengers and their gear, and folds down to make a flat cargo floor for maximum carrying space.

**Power Liftgate and Rear 77° Wide Opening Doors.** Whether it's kid seats or snowboards, X-TRAIL gives you easy access with rear doors that swing out nearly 80° and an available power liftgate that opens by a tap of a liftgate button, your Nissan Intelligent Key or a switch mounted by the driver.



## وضعايات حفظ الأمتعة

نظام Divide-N-Hide. نظام مبتكر يمكنك التحكم به يدوياً لتتكيف مع محيطك بلمح البصر. يتألف هذا النظام من رفوف مع فواصل فيما بينها لتستمتع بالكثير من الخيارات، وهو نظام سهل الاستخدام بيد واحدة.

## CONFIGURATIONS

**Divide-N-Hide.** Single-handedly reinventing capability, the Divide-N-Hide Cargo System lets you adapt in a snap. An adjustable set of shelves and dividers gives you a variety of configurations, and it's so easy, you can do it with one hand.

- أ. أرضية طويلة ومسطحة للحمولة الكبيرة، إلى جانب حجرة سرية تحت الأرضية لوضع مقتنياتك التي ترغب في إخفائها.
- ب. خفض مستوى الأرضية لإضافة ارتفاع إلى الحمولة كبيرة الأبعاد.
- ج. احصل على صندوق طويل لإخفاء مقتنياتك الثمينة بعيداً عن الأنظار، إلى جانب رف عملي في الأعلى.
- د. استمتع بمساحة مفتوحة للتخزين أسفلها، فضلاً عن رف عملي لحفظ مستلزماتك منفصلة عن بعضها مع سهولة الوصول إليها.



- A. A long, flat floor with under-floor storage for those big items and the ones you want to hide.
- B. Lower your floor for added height to fit those tall items.
- C. Create a tall box that keeps valuables out of sight, with a handy shelf on top.
- D. Make an open space for storage underneath, and a handy shelf to keep other items separate and within easy reach.



UP TO  
**244** cm

## أفكار مبتكرة تناسب أسلوب حياتك

مع مساحة لفريقك وحمولة بطول مترين تقريباً، تمنحك إكس-تريل إمكانيات تفوق تصوراتك. كما أن الطي الجزئي الذكي لمقاعد الصف الثاني بنسبة 40/20/40 يوفر لك خيارات لاستضافة ما تشاء من حمولة وأصدقاء، على حد سواء.



**١٩٨٠** لترًا

لك وللشخص من الحمولة.

**1980** LITRES

You, a passenger and lots of cargo.



**١١١٢** لترًا

لخمسة ركاب وحمولة.

**1112** LITRES

Five of you and your gear.

## KEEP AN OPEN HATCH AND AN OPEN MIND.

**Room for craft and crew.** With room for an object around 2 metres long, X-TRAIL gives you possibilities you never knew you had. And with a clever 40/20/40 folding seat, there's plenty of room to bring friends along too.



## الغاية تبرر الوسيلة.

ماذا لو حصلت على استهلاك اقتصادي هائل للوقود في مركبة رياضية متعددة الاستخدامات SUV تملوك بالمرح خلال قيادتها؟ في إكس-تريل، نقدم لك ما تتمناه وأكثر من خلال عملية تطوير شاملة، من إيروديناميكية الهيكل الذي ينساب برشاقة وسط الريح، إلى المحركات المتطورة، فضلاً عن ناقل الحركة Xtronic الذي يعمل بصورة مذهلة وكأنه لا ينقل بين السرعات، ليوفّر كفاءة وأداءً بأعلى المستويات.

## GET A LITTLE DIRTY – WITH A CLEAN CONSCIENCE.

What if you got excellent fuel economy in a roomy SUV that's lots of fun to drive? With X-TRAIL, we got there by developing everything from exterior aerodynamics that whisper through the wind, to advanced engines, to a virtually gearless Xtronic transmission that maximises efficiency and performance.

ناقل الحركة Xtronic (بتقنية التغير المستمر). في أحدث إصداراتنا لناقل الحركة Xtronic، تم تقليل الاحتكاك بنسبة تصل إلى 40٪ مع نطاقات تفوق بعض نواقل الحركة الأتوماتيكية ذات السرعات الثماني. ويمكن زيادة ترشيد الوقود من خلال الوضع الجديد Eco الذي يمكن اختياره بلمسة واحدة. أضف إلى ما سبق أداءً يحاكي بسلاسته امتطاءً موجة عاتية من القوة المستمرة.

**Xtronic** (Continuously Variable Transmission). In the newest version of our Xtronic, friction is reduced by up to 40% and the ratio coverage is increased to greater than that of some 8-speed automatics. A new Eco mode improves fuel economy at the touch of a switch. All this, and performance so smooth, it's like riding a continuous wave of power.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

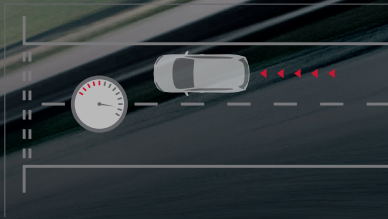
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

## سلاسة فائقة عند المنعطفات.

تقنيات ديناميكية تُلهمك الثقة، سواء كنت في وسط الازدحام، أو كنت مسرعاً على الطرقات أو حتى عندما تصادفك مطبات، إكس-تريل مزودة بتقنيات متطورة لتمنحك الراحة الفائقة والثقة المطلقة في جميع رحلاتك.

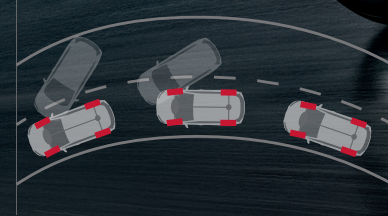
## SMOOTH AROUND THE CORNERS.

Confidence-inspiring Dynamic Technologies. Whether its stop-and-go traffic, your favourite on-ramp, or even just an annoying speed bump, X-trail uses advanced technology to help make every drive feel more comfortable, confident and enjoyable.



**نظام كبح المحرك النشط.** عندما تبطىء بسيارتك عند المنعطف أو عندما تكون على وشك التوقف، يقوم النظام باستخدام ناقل الحركة بتقنية التغيير المستمر لكي يطبق مكبح المحرك، تماماً مثل تغيير السرعة إلى مستوى أقل في ناقل الحركة التقليدي، ليعزز سلاسة السيارة وليمنحك الثقة الفائقة أثناء الكبح.

**Active Engine Braking.** When slowing for a corner or coming to a stop, this system uses the CVT transmission to apply engine braking - much like shifting to a lower gear in traditional transmissions - to help give smoother deceleration and a more confident feel when braking.



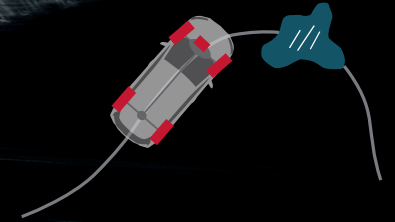
**نظام التحكم النشط بالثبات.** انعطاف أدق. هذه التقنية الرائدة تساعد على تعزيز الأداء أثناء الانعطاف، حيث تقوم بقرارة حالة المنعطف وتقوم بتطبيق الكبح على كل عجلة بشكل منفصل إذا تطلب الأمر لتساعدك على الانعطاف بغاية الدقة وبمنتهى الثقة.

**Active Trace Control.** A turn for the better. This innovative technology helps improve performance when you take a corner. It reads the cornering situation and, if needed can break each wheel individually to help you steer through the turn with confidence.



**نظام التحكم النشط بالقيادة.** هل سئمت من الأحاسيس المزعجة عند المرور فوق المطبات؟ مع نظام التحكم النشط بالقيادة تقوم إكس-تريل بتطبيق المكابح تلقائياً وتعدّل عزم المحرك عند المرور فوق المطب لتمنحك قيادة سلسة.

**Active Ride Control.** Tired of bumps feeling like a bucking bronco? With Active Ride Control, X-trail can automatically apply braking and adjust engine torque after you hit a bump to smooth out your ride.



**نظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC) مع نظام التحكم بالثبات (TCS).**

عندما يستشعر النظام انعطاف السيارة بدرجة أكثر أو أقل من اللازم، يقوم نظام التحكم الديناميكي بالسيارة بتقليل قوة المحرك ويقوم بتطبيق المكابح على عجلات معينة، وبالتزامن مع عمل نظام التحكم الديناميكي بالسيارة، يقوم نظام التحكم بالثبات باستشعار دوران العجلة ويخفف السرعة لتبقى على مسارك الصحيح.

**Vehicle Dynamic Control (VDC) with Traction Control System (TCS).** When it detects over steer or under steer, VDC can reduce engine power and apply brake pressure to specific wheels. Working with VDC, TCS can sense wheel spin and reduce throttle to help keep you on your steered path.

## نظام العرض المتطور لمساعدة السائق من نيسان. ابتكار مذهل أمام ناظريك.

يزودك نظام العرض المتطور لمساعدة السائق بكل المعلومات التي تحتاجها أمامك مباشرة، ما يساعدك على التركيز على الطريق بصورة أفضل.

### NISSAN ADVANCED DRIVE-ASSIST DISPLAY.

## INNOVATION THAT'S RIGHT IN FRONT OF YOU.

The Advanced Drive-Assist Display serves up info right in front of you - helping to minimise time looking away.



آي بود  
iPOD\*



نظام مراقبة ضغط الهواء  
في الإطارات  
TYRE PRESSURE  
MONITORING SYSTEM



اختر اللون الذي يناسبك  
على شاشة العرض  
MATCH THE DISPLAY  
TO YOUR COLOUR



أنظمة مساعدة  
DRIVING AIDS



إرشادات الطريق  
TURN-BY-TURN  
NAVIGATION



قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

## NISSANCONNECT™ إبداع يبقي عالمك في متناول يدك.

يعتبر NissanConnect™ تقنية ذكية تبقي عالمك في متناول يدك. ومع تطبيقات NissanConnect™ ستصبح سيارتك إكس-تريل وهاتفك الذكي صديقان مقربان. وستأتيك الموسيقى، والمعلومات، والتطبيقات التي تبقيك على تواصل مع عالمك عبر النظام الصوتي في إكس-تريل. كما أن التطبيق سينبهك تلقائياً إلى وجود تحديثات للإصدار الأخير منه، فضلاً عن أن النسخة الأساسية من التطبيق تتوفر مجاناً لأول 3 سنوات.

تطبيقات NissanConnect™: استمتع بالموسيقى التي تحب وتنعم بروائح الخيارات مثل Tune - In وغيرها الكثير. الأمر بغاية البساطة - ما عليك سوى تحميل التطبيق، واعتماداً على مزايا هاتفك الذكي يمكنك تشغيل الموسيقى عبر النظام الصوتي للسيارة بتقنية البلوتوث، وبإمكانك أيضاً أن تستخدم مقبسي USB و iPod للتوفرين في سيارتك إكس-تريل.

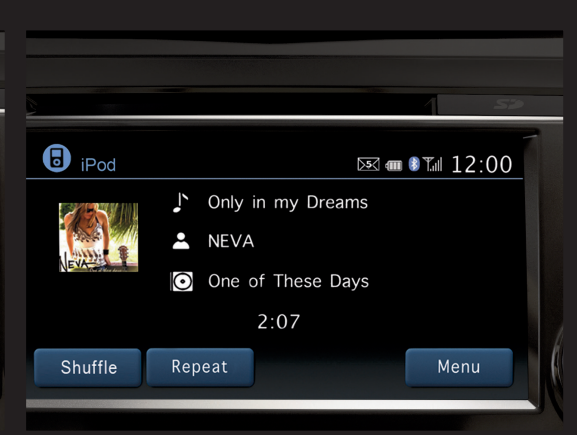
كل ما تحب في متناول يدك حين تكون متصلاً بعالمك من خلال تطبيقات NissanConnect™. إذ توفر لك إكس-تريل أسلوباً آمناً لتكون مطلعاً على ما يدور على تويتر، وفيس بوك، وغيرها من شبكات التواصل. ويفضل نظام الملاحية المتطور في سيارتك إكس-تريل والذي يتوفر كنظام اختياري، إلى جانب NissanConnect™ الذي يدعم خدمات تحديد الموقع، بما فيها خدمات البحث عبر جوجل، ستتجول أينما شئت بسهولة لم تعدها من قبل.

## INNOVATION THAT KEEPS YOUR WORLD WITHIN REACH.

NissanConnect™ is smart technology that keeps your world within reach. And with NissanConnect™ Apps, your X-TRAIL® becomes your smartphone's best friend. Music, information and the apps that keep you connected to your world all work seamlessly together through X-TRAIL®'s audio system. And it keeps on getting better: The app alerts you with updates to the latest version, and the basic app package is free for the first three years.

**NissanConnect™ Apps:** For the music you love. Imagine the choices you have with Tune-In. And it couldn't be easier - download the app, and depending on your type of smartphone, you can stream the music wirelessly via Bluetooth® or use X-TRAIL®'s iPod®/USB input.

Everything that matters at your fingertips. You're wired to your world with the NissanConnect™ Apps. X-TRAIL® lets you safely keep track of Twitter®, Facebook®, and more. And thanks to X-TRAIL®'s available navigation system and NissanConnect™'s compatibility with location-based services, including Online Search powered by Google®, getting around has never been easier.



NissanConnect

Available on the  
App Store



Google play

قد تظهر تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



## KEEPING YOUR MOST PRECIOUS CARGO SAFE.

At Nissan, safety is more than just a philosophy; it's an integral part of every vehicle we make. Our comprehensive approach to safety guides the engineering and development of all our cars - and it not only works to keep you and your family physically safe, it gives the driver the self-assurance to know that they can rely on their vehicle, and confidently handle unexpected situations.

**Vehicle Dynamic Control** assists in maintaining your steering path.

**Anti-lock Braking System** maintains steering control when braking heavily.

**Electronic Brake Force Distribution** varies the braking force in accordance with load distribution to maximise stopping power.

**Brake Assist** helps apply maximum braking force when it detects emergency hard braking.

**6 Air Bags** Dual front, dual side and dual curtain SRS airbags that extend to the second row will protect the driver and passengers in case of a front or side impact.

## نحافظ على سلامة أعلى ما في السيارة.

مفهوم السلامة والأمان في نيسان ليس مجرد فلسفة ونظريات، بل هو جزء لا يتجزأ من كل مركبة نصنعها. إذ أن مفهومنا المتكامل للسلامة يقود المهندسين وعمليات التطوير لكل سياراتنا، ليس بهدف الحفاظ على سلامتك وسلامة عائلتك فحسب، وإنما إلى منحك الثقة كسائق لتعتمد على مركباتنا وتعلم علم اليقين بأنها موضع ثقة وأهل لمجابهة الظروف غير المتوقعة.

**نظام التحكم الديناميكي** يساعدك في الحفاظ على مسارك المطلوب.

**نظام المكابح المانعة للانغلاق** تساعدك في الحفاظ على التحكم بالتوجيه حول العقب أثناء استخدام المكابح بقوة.

**نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة** يرسل قوة إضافية إلى المكابح الخلفية عند الكشف عن وزن إضافي من ركاب أو حمولة في الخلف.

**نظام تعزيز الفرملة** يساعدك على استخدام قوة الكبح القصوى المتوفرة عند الكشف عن استخدام شديد للمكابح حين تواجه حالة طارئة.

**٦ وسائد هوائية** اثنتان في الأمام، واثنان على الجانبين، ووسادتان ستاريتان SRS تمتدان إلى الصف الثاني من المقاعد، وهي مصممة لحماية السائق والركاب عند وقوع تصادمات أمامية أو جانبية.



**نظام التحذير في المناطق العمياء.** إذا تم التحقق من وجود سيارة في منطقة عمياء، سيظهر مؤشر تحذيري أمام باب السائق أو الراكب الأمامي، وعلى شاشة النظام المتطور لمساعدة السائق أيضاً. وما إن تقوم بتشغيل مصباح تغيير حارة السير حتى يضيء المؤشر التحذيري مع إصدار صوت.

**Blind Spot Warning.** If another vehicle is detected in your blind spot area, an indicator appears in the driver's or front passenger's doors and on the Advanced Drive-Assist Display. Put your turn signal on, and the indicator flashes with a warning chime to alert you.

**نظام تحذير مغادرة حارة السير.** حين تستشعر إكس-تريل بدء انحرافك عن مسارك، تقوم تلقائياً بتحذيرك من خلال تنبيهات مرئية وصوتية عبر نظام تحذير مغادرة حارة السير. وبذلكاء منقطع النظر، تم تصميم النظام بحيث يوقف المؤشرات حالما تقوم باستخدام مؤشر تغيير المسار.

**Lane Departure Warning.** If X-TRAIL detects that you're straying from your lane, the Lane Departure Warning system will give both a visual and audible alert. The system is so smart, it's designed to stop the warnings whenever your turn signal is engaged.

**نظام كشف الأجسام المتحركة.** حين يتم استخدام شاشة الرؤية الشاملة ويتم التحقق من وجود جسم متحرك بالقرب من السيارة سيتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية.

**Moving Object Detection.** When the Around View Monitor is in use and detects something moving by the vehicle, it gives a visual and audible alert.

## Body Colours

## ألوان الهيكل



Brilliant Silver - K23 - فضي لآع - K23



Gun Metallic - KAD - صخري حديدي - KAD



Graphite Blue - RAQ - أزرق معدني - RAQ



Midnight Jade - EAN - أخضر داكن - EAN



Solid Red - AX6 - أحمر - AX6



Pearl White - QAB - أبيض لؤلؤي - QAB



Pearl Black - G41 - أسود ماسي - G41



BEIGE CLOTH - قماش بيج - BEIGE CLOTH



BEIGE LEATHER - جلد بيج - BEIGE LEATHER

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقوقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيفاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لطرف السوق المحلي. الرجاء مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة للسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

## CHOOSE YOUR TRIM LEVEL.

### S

- 2.5L DOHC, 16-valve, 4-cylinder engine
- Xtronic CVT (Continuously Variable Transmission)
- 17" Steel wheels (2WD) / 17" Alloy wheels (4WD)
- Body Colored Bumpers
- Front fog lamps with chrome finisher (4WD)
- Powered outside body colored door mirrors with integrated side turn lamp
- Chrome outside door handles
- Daytime running lamps
- Rear roof spoiler
- Special DIN audio AM/FM 1CD+MP3+USB+AUX with 4 Speakers
- Bluetooth Handsfree Phone System
- Steering switches
- Power Windows with waterproofing
- A/C with 2nd row vents
- Rear centre armrest with cup holder
- Coat hanger on rear driver side
- I-key & Push engine start (4WD)
- VDC + Hill Start Assist
- Hill Descent Control (4WD)
- Rear Parking sensor (4WD)
- ABS+EBD+Brake Assist
- Cruise Control
- Iso Fix (RH & LH) + Tether Control (RH & LH) for 2nd row

### Nissan Chassis Control:

- Active Engine Brake
- Active Ride Control
- Active Trace Control

### OPTIONS:

- Roof Rail (4WD)
- 17" Alloy (2WD)

### SV

- Roof Rails
- Leather steering & shift knob
- Display audio with 5.0" color QVGA monitor
- 6 Speakers
- Rear view monitor
- Auto A/C with Dual zone climate control
- Auto headlamp with auto hazard

### OPTIONS:

- Electric Sunroof

### SL

- Electric sunroof
- LED headlamps with auto levelizer
- 18" Chrome Finish Alloy wheels
- 2 DIN navigation with 7" color QVGA monitor
- Power tail gate with handsfree operation
- Nissan Connect for smart phone connectivity
- Leather seats
- Powered front seats
- Front - Side & Curtain airbag

### OPTIONS:

- **Safety Shield Package:** Around View Monitor, Blind Spot Warning, Moving Object Detection, Lane Departure Warning

## اختر مستوى أناقتك

### S

- محرك رباعي الأسطوانات سعة ٢.٥ لتر، مع ١٦ صماماً، ذو عامود كامات علوي مزدوج ناقل للحركة Xtronic بتقنية التعيير المستمر
- عجلات فولاذية بمقاس ١٧ بوصة مع أغطية عجلات (دفع ثنائي)
- وعجلات للنيوم مقاس ١٧ بوصة (دفع رباعي)
- مصدات من لون الهيكل
- مصابيح ضباب أمامية مطلية بالكروم (دفع رباعي)
- مرايا خارجية من لون الهيكل تعمل أياً مع مصباح جانبي مدمج
- مقابض أبواب خارجية مطلية بالكروم
- مصابيح أمامية نهائية
- جناح خلفي مدمج
- نظام ترفيه صوتي خاص DIN باستقبال الموجات AM/FM مع مشغل أقراص مدمجة قادرة على قراءة ملفات MP3 مع مقبس USB، ومقبس لتشغيل أجهزة صوت إضافية و٢ مكبرات للصوت
- نظام هاتف بتقنية بلوتوث
- مفاتيح للتحكم مدمجة بعجلة القيادة
- نوافذ تعمل أياً مع حماية ضد الماء
- مكيف هواء توماتيكي مع نظام تحكم بالمناخ ثنائي المناطق
- مسند خلفي وسطي مع حامل الأكواب
- علاقة معطف خلف كرسي السائق
- مفتاح ذكي مع خاصية تشغيل المحرك بلمسة زر (دفع رباعي)
- نظام التحكم الديناميكي بالسيارة + آلية للساعدة بتثبيت إيقاف المركبة على المنحدرات
- نظام التحكم بتزول المنحدرات (دفع رباعي)
- حساس ركن خلفي (دفع رباعي)
- نظام للمكابح المانعة للانغلاق + نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة + تقنية تعزيز المكابح
- تقنية تثبيت السرعة
- نظام تثبيت مقاعد الأطفال ISO FIX لجهة اليمين واليسار + نظام تثبيت مقاعد الأطفال Tether Control لجهة اليمين واليسار للصف الثاني من المقاعد

### نظام التحكم بالشاسيه:

- نظام كبح الحرك النشط
- نظام التحكم بعزم المحرك النشط
- نظام الإنعاف النشط

### المواصفات الاختيارية:

- قضبان سقفية (دفع رباعي فقط)
- عجلات ألنيوم مقاس ١٧ بوصة (دفع ثنائي فقط)

### SV

- قضبان سقفية
- عجلة القيادة وعمود ناقل الحركة مكسوون بالجلد
- شاشة عرض ملونة QVGA مقاس ٥ بوصات
- ٦ مكبرات للصوت
- شاشة الرؤية الخلفية
- مكيف هواء توماتيكي مع نظام تحكم بالمناخ ثنائي المناطق
- مصابيح أمامية تعمل أياً مع خاصية التحذير الآلي

### المواصفات الاختيارية:

- فتحة سقف تعمل كهربائياً

### SL

- فتحة سقف تعمل كهربائياً
- مصابيح أمامية LED مع تحديد مستوى الإنارة تلقائياً
- عجلات ألنيوم مقاس ١٨ بوصة
- نظام ملاحة DIN مع شاشة عرض ملونة QVGA مقاس ٧ بوصة
- خاصية فتح صندوق الأمتعة أياً مع حساس يعمل دون لمس للفتح والإغلاق
- نظام ذكي لربط الهاتف بواسطة تقنية نيسان كونيكت
- مقاعد مكسوون بالجلد
- مقاعد أمامية تتحرك أياً
- وسائد هوائية أمامية جانبية وستارية

### المواصفات الاختيارية:

- نظام درج السلامة: شاشة الرؤية الشاملة ونظام التحذير في المناطق العمياء
- ونظام كشف الأجسام المتحركة ونظام تحذير مغادرة حارة السير.

قد تظهر تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

## SPECIFICATIONS

DIMENSIONS, WEIGHT, CAPACITY and PERFORMANCE

Grade	S	SV	SL	الطرز
Overall Length	mm	4640		الطول الإجمالي ملم
Overall Width	mm	1820		العرض الإجمالي ملم
Overall Height	mm	1710		الارتفاع الإجمالي ملم
Wheelbase	mm	2705		قاعدة العجلات ملم
Tread	Front	mm	1575	ملم أمامي
	Rear	mm	1575	ملم خلفي
Min. Ground Clearance	mm	210		الارتفاع الأدنى عن الأرض ملم
Seating Capacity	Persons	2ROW = صفيين 3ROW = ٣ صفوف	7	سعة الجلوس أشخاص
Min. Turning Radius (Curb To Curb)	m	11.3		الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (قطر الالتفاف) متر
Fuel Tank Capacity	L	60		سعة خزان الوقود لتر
Tyres		جميع الفصول 225/65R17 All season	جميع الفصول 225/60R18 All season	الإطارات
Wheels		STD: 17X7J (45) STEEL فولاذ OPT: 17X7J (45) ALLOY ألمنيوم (Silver paint) النيوم مطلي بالفضي	17X7J (45) ALLOY (Silver paint) النيوم مطلي بالفضي	العجلات
Approach Angle	deg	18.5		زاوية ارتفاع المقدمة درجة
Departure Angle	deg	24.7		زاوية ارتفاع المؤخرة درجة

## المواصفات

الأبعاد، الوزن، السعة والأداء

## SPECIFICATIONS

MECHANICAL FEATURES

Grade	S	SV	SL	الطرز
Engine	Code	QR25DE		الرمز
	Type	4-cyl. In-line, DOHC		النوع
	Displacement	cc	2488	السعة سم
	Bore x Stroke	mm	89.0x100.0	القطر X الشوط مم
	Max. Power		170HP/6000rpm	القوة القصوى
	Max. Torque		23.8kg-m/4000rpm	العزم الأقصى
Body		صفيين وثلاثة صفوف من المقاعد 2ROW and 3ROW	٣ صفوف من المقاعد 3ROW	الهيكل
Axle		دفع ثنائي و دفع رباعي 2WD and 4WD	دفع رباعي 4WD	نظام الدفع
Fuel System		Intake manifold / multipoint		نظام الوقود
Transmission	Type	CVT		النوع
	Gear Ratios	1st	2.6310-0.3780	الأول
		2nd	-	الثاني
		3rd	-	الثالث
		4th	-	الرابع
		5th	-	الخامس
		6th	-	السادس
		7th	-	السابع
		Reverse	1.960	الرجوع للخلف
Final Gear Ratio		5.694	مستوى ناقل الحركة الأخير	
Steering		نظام يعتمد جريد مسننة وترساً، معزز آلياً وحساس للسرعة Rack & Pinion, speed sensitive power steering	نظام عجلة القيادة	
Suspension		الأمم: دعامة مستقلة/ الخلف: متعدد الوصلات Front: Independent strut /Rear: Multi-link	نظام التعليق	
	Front	أقراص مهواة Ventilated disc brakes	الأمامي	
	Rear	أقراص مهواة Ventilated disc brakes	الخلفي	
	Parking	دواسة قدم Mechanically foot operated type	التوقف	

## المواصفات

المواصفات الميكانيكية



### وللبينة اعتبار

## ENVIRONMENT

سيارات نيسان.. انسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان

يتلخص التزام شركة نيسان تجاه البيئة بشعارها: «الانسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان». إذ تعكس هذه الكلمات فلسفة الشركة وهدفها في الارتقاء بالموارد المستدامة من أجل مستقبل أفضل لعالم السيارات. وقد أطلقت الشركة «برنامج نيسان الأخضر» الذي تسعى من خلاله لتحقيق أهدافها في حماية البيئة. تتميز جهود الشركة الحثيثة لتقليص الآثار الضارة بالبيئة في كل مرحلة من عمر السيارة خلال تنفيذ أنشطة الشركة المختلفة.

Seeking a symbiosis of people, vehicles and nature

Nissan's environmental philosophy can be described as a symbiosis of people, vehicles and nature. It is our ideal for a sustainable mobile society now, and our goal for the future. We launched the Nissan Green Programme with specific objectives to realise this goal, and we are diligently making concerted efforts to reduce environmental impact at every stage of the vehicle life cycle and our corporate activities.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.